

# AJDIP/125-2021

## Acuerdo de Junta Directiva INCOPECSA

SESION	FECHA	RESPONSABLE (S) EJECUCION	FECHA LIMITE DE CUMPLIMIENTO
22-2021	26-05-2021	PE	DE INMEDIATO

### Considerando

1-Que el señor Heiner Méndez Barrientos, Asesor Jurídico del INCOPECSA, remite para conocimiento y aprobación de la Junta Directiva mediante oficio INCOPECSA-PE-AJ-129-2021, **“CONVENIO MARCO DE COOPERACION ENTRE EL INSTITUTO COSTARRICENSE DE PESCA Y ACUICULTURA (INCOPECSA) Y LA ORGANIZACIÓN OCEANMIND (OM) PARA EL APOYO AL COMBATE CONTRA LA PESCA ILEGAL NO REPORTADA Y NO REGULADA (INDNR) Y EL CUMPLIMIENTO DEL ACUERDO SOBRE MEDIDAS DEL ESTADO RECTOR DEL PUERTO (AMERP)”**.

2-Que una vez presentado, así como sometido a consideración y análisis por parte de los Sres. Directores, consideran que el mismo resulta conveniente y de recibo, razón por la cual la Junta Directiva, **POR TANTO;**

### Acuerda

1-Autorizar al señor Daniel Carrasco Sánchez, Presidente Ejecutivo del INCOPECSA, para que suscriba el **“CONVENIO MARCO DE COOPERACION ENTRE EL INSTITUTO COSTARRICENSE DE PESCA Y ACUICULTURA (INCOPECSA) Y LA ORGANIZACIÓN OCEANMIND (OM) PARA EL APOYO AL COMBATE CONTRA LA PESCA ILEGAL NO REPORTADA Y NO REGULADA (INDNR) Y EL CUMPLIMIENTO DEL ACUERDO SOBRE MEDIDAS DEL ESTADO RECTOR DEL PUERTO (AMERP)”**, el cual se detalla a continuación:

### **CONVENIO MARCO DE COOPERACION ENTRE EL INSTITUTO COSTARRICENSE DE PESCA Y ACUICULTURA (INCOPECSA) Y LA ORGANIZACIÓN OCEANMIND (OM) PARA EL APOYO AL COMBATE CONTRA LA PESCA ILEGAL NO REPORTADA Y NO REGULADA (INDNR) Y EL CUMPLIMIENTO DEL ACUERDO SOBRE MEDIDAS DEL ESTADO RECTOR DEL PUERTO (AMERP)**

Entre nosotros, **CARLOS DANIEL CARRASCO SANCHEZ**, mayor de edad, casado, Licenciado en Derecho, vecino de San Ramón de Alajuela, portador de la cédula de identidad número 1-1014-0320, en mi condición de Presidente Ejecutivo del INSTITUTO COSTARRICENSE DE PESCA Y ACUICULTURA, de conformidad con el Acuerdo N°032 tomado por el Consejo de Gobierno en sesión ordinaria número sesenta y cuatro, celebrada el seis de agosto del dos mil diecinueve, publicado en el Diario Oficial La Gaceta N° 152 del 14 de Agosto de 2019, en adelante denominado INCOPECSA, ejerciendo la representación Legal Judicial y Extra Judicial, con facultades de Apoderado Generalísimo sin límite de suma de conformidad con el artículo mil doscientos cincuenta y tres del Código Civil y

**NICK WISE**, en representación en este acto, por ser el Director General (*Chief Operations Officer* - CEO) de **LA ORGANIZACIÓN OCEANMIND, “CONOCIDA COMO OM”**, una organización sin fines de lucro y de beneficio público que está organizada y existe bajo las leyes del Reino Unido, con sede principal en Oxford (Harwell Innovation Centre, Building 173. Curie Avenue, Harwell; Oxford, Didcot; Oxfordshire, OX11 0QG, Reino Unido)

, convenimos en celebrar el presente **CONVENIO MARCO DE COOPERACIÓN**, que se regirá por las siguientes cláusulas.

# AJDIP/125-2021

## Acuerdo de Junta Directiva INCOPESCA

### CONSIDERANDO

**PRIMERO:** Que el Artículo 50 de la Constitución Política dispone que es obligación del Estado procurar el mayor bienestar a todos los habitantes del país, organizando y estimulando la producción y el más adecuado reparto de la riqueza. Asimismo, se incorpora el derecho de toda persona a un ambiente sano y ecológicamente equilibrado.

**SEGUNDO:** Que de conformidad con el Artículo 6 de la Constitución Política, el Estado debe asegurarse de ejercer su soberanía completa y exclusiva en sus aguas territoriales en una distancia de doce millas a partir de la línea de bajamar a lo largo de sus costas, de acuerdo con los principios del Derecho Internacional. Asimismo, ejerce una jurisdicción especial sobre los mares adyacentes en su territorio en una extensión de doscientas millas a partir de la misma línea, a fin de proteger, conservar y explotar con exclusividad todos los recursos y riquezas naturales existentes en las aguas, el suelo y el subsuelo de esas zonas, de conformidad con aquellos principios.

**TERCERO:** Que el Código de Conducta para la Pesca Responsable de la FAO (Organización de la Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación), adoptado por Costa Rica mediante Decreto Ejecutivo N° 27919, publicado en *La Gaceta* N°114 del 14 de junio de 1999, señala que los Estados deberán establecer mecanismos eficaces para vigilar y controlar las actividades de las embarcaciones pesqueras.

**CUARTO:** Que el Artículo 2° del Acuerdo sobre Medidas del Estado Rector del Puerto del cual Costa Rica es Parte, tiene por objetivo "...prevenir, desalentar y eliminar la pesca INDNR mediante la aplicación de medidas eficaces del Estado Rector del Puerto, garantizando así el uso sostenible y la conservación a largo plazo de los recursos marinos y los ecosistemas marinos".

**QUINTO:** Que de conformidad con lo dispuesto en la Ley de Creación del INCOPESCA, N° 7384, y la Ley de Pesca y Acuicultura, N° 8436, el INCOPESCA como autoridad ejecutora de esa Ley tiene encomendadas, entre otras atribuciones, la promoción y desarrollo de la pesca, la caza marítima, la acuicultura y la investigación, así como el fomento de la conservación, aprovechamiento y uso sostenible de los recursos biológicos del mar y acuicultura. En consecuencia, el Instituto está facultado para ejecutar políticas en materia pesquera, regular y administrar el recurso marino.

**SÉXTO:** Que la Ley 8436, publicada en *La Gaceta* N° 78 del 25 de abril del 2005, en su artículo 59 señala la obligatoriedad de que el INCOPESCA establezca un sistema de monitoreo satelital para fiscalizar y controlar el ejercicio de la actividad de pesca en las embarcaciones que se dedican a la captura de atún con red de cerco en la Zona Económica Exclusiva (ZEE) de Costa Rica.

**SETIMO:** Que de conformidad con el artículo 3 de la Ley N°7384 el INCOPESCA tiene la facultad de coordinar sus actividades y acciones, con personas físicas, entes jurídicos nacionales, públicos o privados, cuyo esfuerzo aunado tienda a fomentar el aprovechamiento racional del recurso marino-pesquero, buscando la conservación de las especies, a fin de alcanzar el más alto beneficio económico-social del sector pesquero y acuícola, en armonía con el ambiente.

# AJDIP/125-2021

## Acuerdo de Junta Directiva INCOPESCA

**OCTAVO:** Que el Decreto N° 38681-MAG-MINAE establece que todas las embarcaciones pesqueras comerciales de mediana escala y comercial avanzada deberán llevar y tener en operación un dispositivo o baliza de monitoreo y seguimiento satelital, compatible con la plataforma de seguimiento satelital que tiene el INCOPESCA.

**NOVENO:** Que mediante Decreto Ejecutivo N°41025-MP-MAG-MSP, publicado en la Gaceta 86 del 17 de mayo del 2018, se creó la Comisión Interinstitucional sobre Pesca Ilegal, No Declarada y No Reglamentada, en la cual participa el INCOPESCA, y que tiene por objeto desarrollar políticas públicas dirigidas a prevenir y combatir y desalentar en todos los ámbitos (administrativo, policial y judicial) la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada, a través de una labor conjunta y coordinada entre las instituciones del Estado, a fin de atender dicha problemática en el mar territorial y la Zona Económica Exclusiva de Costa Rica.

**DÉCIMO:** Que el 26 de febrero del 2019 el Presidente de la República acordó en el marco de la creación de la Comisión Interinstitucional sobre Pesca INDNR, impulsar una estrategia nacional contra la Pesca INDNR, entre las cuales se señaló el imperativo de suscribir convenios de cooperación con diferentes Organizaciones Internacionales para el apoyo a las actividades de control satelital.

**DECIMO PRIMERO:** Que OCEANMIND es una organización internacional, no gubernamental, sin fines de lucro, con sede en el Reino Unido, que ayuda a los Gobiernos y compañías que se suplén de Productos del Mar, mediante herramientas tecnológicas de punta y equipos computacionales que contribuyen al análisis de grandes cantidades de datos relativas a las actividades de pesca y seguridad marítima.

**DECIMO SEGUNDO:** Que OCEANMIND le ofrece al INCOPESCA su apoyo para abordar el manera conjunta mediante las herramientas tecnológicas de punta, actividades relacionadas con el combate a la Pesca Ilegal, No Reportada y No Regulada - INDNR y con el cumplimiento del Acuerdo sobre Medidas del Estado Rector del Puerto – AMERP; Entre ellos, aportar las herramientas tecnológicas que contribuyan a mejorar la implementación de las Áreas Marinas de Pesca Responsable, apoyo a la Estrategia Nacional de Control y Vigilancia Marina de Costa Rica; inversiones en equipos y programas de capacitación para el Servicio Nacional de Guardacostas y el INCOPESCA.

**DÉCIMO TERCERO:** Que es de interés de OCEANMIND incidir en la generación de propuestas y en la promoción de alternativas institucionales, ambientales, regulatorias y de control que permitan la recuperación y sostenibilidad creciente y utilizable del recurso pesquero nacional.

**DÉCIMO CUARTO:** Que es de interés de OCEANMIND facilitar información que contribuirá con la trazabilidad de las actividades pesqueras, para garantizar que los productos pesqueros no provienen de la Pesca INDNR y mejorar su valor en los mercados nacionales e internacionales.

**DECIMO QUINTO:** Que existe el interés mutuo de las Partes de trabajar en pro del manejo sostenible, la conservación y protección de los recursos pesqueros y marinos de Costa Rica.

# AJDIP/125-2021

## Acuerdo de Junta Directiva INCOPECSA

**DÉCIMO SEXTO:** Que es interés de ambas Partes participar en el desarrollo de acciones y gestiones conjuntas, como una forma de maximizar la utilización de los recursos económicos y humanos, con la finalidad de cumplir los objetivos comunes entre ambas instituciones.

**DÉCIMO SÉPTIMO:** Que es interés de ambas partes participar en el desarrollo de acciones y gestiones conjuntas, como una forma de maximizar la utilización de los recursos económicos y humanos, con la finalidad de cumplir los objetivos comunes de ambas partes.

**DÉCIMO OCTAVO:** Que de acuerdo a las disposiciones de la Ley de la Contratación Administrativa y su Reglamento, el Estado y sus instituciones tienen la potestad de pactar convenios de cooperación entre ellas o con entidades de carácter privado para el desarrollo de sus fines legales.

**DÉCIMO NOVENO:** Que para la implementación del monitoreo satelital es necesario sujetarse a las normas técnicas requeridas, a los lineamientos internacionales y a las expectativas del país en el uso de la tecnología que permita el fomento y desarrollo de la pesca sustentable, en asocio con la labor de fiscalización y control de una forma automática, práctica y eficaz.

**Por tanto,**

**Acordamos celebrar el presente Convenio Marco de Cooperación entre el Instituto Costarricense de Pesca y Acuicultura y la Organización OceanMind para el apoyo al combate contra la pesca INDNR y el cumplimiento del AMERP, el cual se registrará por las siguientes cláusulas:**

**ARTICULO PRIMERO: Objeto del Convenio.** El presente Convenio Marco de Cooperación tiene como objeto establecer el marco legal para asentar las relaciones de colaboración entre el INCOPECSA y OCEAMIND, que permitan la promoción de una serie de acciones conjuntas tendientes al combate contra la Pesca Ilegal, No Reportada y No Regulada y al cumplimiento de las Medidas del Estado Rector del Puerto, a partir del fortalecimiento institucional, la cooperación técnica y financiera y el mejoramiento de la transparencia en las actividades pesqueras de Costa Rica. OM e INCOPECSA se reservan el derecho a celebración de un acuerdo independiente o carta de entendimiento sobre este convenio marco cuando INCOPECSA necesite de OM una colaboración de servicio particular.

**ARTICULO SEGUNDO: Marco de trabajo.** Para este fin se establece un marco de trabajo colaborativo para el intercambio y análisis de datos del sistema de monitoreo satelital de embarcaciones (VMS) del registro de embarcaciones relacionadas con la actividad pesquera que mantiene el INCOPECSA con OM, para que la localización de estas señales de VMS se muestren en forma transparente en la plataforma del INCOPECSA con las condiciones que acá se establecen para mejorar la gestión pesquera en Costa Rica.

**ARTICULO TERCERO: Acciones Conjuntas.** Las Partes podrán impulsar, facilitar y ejecutar acciones conjuntas que tengan como propósito promover, respaldar, permitir, garantizar o asegurar el cumplimiento de las metas y objetivos que contiene el Plan Nacional de Desarrollo vigente y el Plan Nacional de Desarrollo Pesquero y Acuícola de Costa Rica, así como los instrumentos internacionales que suscriba el país, relacionadas con la pesca INDNR y el AMERP.

# AJDIP/125-2021

## Acuerdo de Junta Directiva INCOPECSA

**ARTICULO CUARTO: Compromisos de OM.** OM dará apoyo al INCOPECSA para proveer de conocimiento útil en apoyo del monitoreo, control y vigilancia, informando de alertas en tiempo casi real sobre presuntos comportamientos de pesca ilegal, No Declarada o No Regulada (INDNR) y el apoyo de la implementación del Acuerdo sobre Medidas del Estado Rector de Puerto (AMERP) mediante el uso de herramientas tecnológicas, formación y capacitación, desarrollo de capacidades, y trabajos en base a acuerdos de confidencialidad, en aras de salvaguardar las posibles amenazas de aquellas flotas pesqueras que practiquen la pesca INDNR en la aguas de la Zona Económica Exclusiva de Costa Rica. Este apoyo estará contenido dentro del alcance de los proyectos que se acuerden, firmen o planifiquen. De no haber un proyecto o colaboración firmada en curso, las solicitudes de apoyo que se reciban serán revisadas de forma individualizada en función de los recursos humanos disponibles que tenga OM para decidir el apoyo necesario en ocasiones específicas.

**ARTICULO QUINTO: Acciones de coordinación OM-CI.** OM canalizará sus compromisos y acciones en coordinación con su ONG local asociada, Conservación Internacional (CI).

**ARTÍCULO SEXTO: Transferencia de datos y espacios de trabajo.** Para el cumplimiento y desarrollo de los objetivos del presente Convenio Marco de Cooperación, el INCOPECSA entregará datos de VMS a OM diariamente, o dentro del periodo de tiempo que sea factible dentro de las limitaciones técnicas, a través de un método seguro y automatizado de transferencia directa. Los datos de VMS proporcionados por INCOPECSA, serán procesados por OM y luego del análisis de dicha información se entregarán al INCOPECSA y a otras Autoridades gubernamentales que el Presidente Ejecutivo de esta institución determine en forma expresa. Si se requiere un apoyo independiente con respecto a la aportación de análisis y resultados al gobierno de Costa Rica, adoptará la forma de un acuerdo independiente entre las partes.

**ARTÍCULO SEPTIMO: Análisis de Datos.** OM trabajará con el INCOPECSA para definir una lista de incidentes o eventos sobre los cuales INCOPECSA desea que se genere automáticamente un aviso con un análisis detallado del comportamiento de las embarcaciones involucradas; es decir, un informe de los eventos de las embarcaciones, la posible detección del comportamiento no usual o posibles comportamientos que puedan ser identificados para evitar el rastreo, la detección de encuentros de embarcaciones (incluyendo encuentros entre embarcaciones en AIS y VMS o la combinación de ambos equipos), y un informe del historial de las embarcaciones para los sistemas de documentación de captura.

**ARTICULO OCTAVO: Designación de coordinadores institucionales.** Las Partes se comprometen a nombrar, cada una, a una persona responsable de impulsar, coordinar y supervisar, cualquier acción conjunta que se ejecute en el marco del presente Convenio. Cada uno de estos representantes fungirá como el enlace institucional con la otra Parte.

**ARTICULO NOVENO: Propiedad Intelectual.** Toda Propiedad Intelectual desarrollada conjuntamente por las Partes en el curso de las acciones emprendidas en el marco de este Convenio Marco será propiedad conjunta de las Partes, siempre que las Partes acuerden y reconozcan que la Propiedad Intelectual se utilizará exclusivamente para fines no comerciales.

En la medida necesaria para llevar a cabo las acciones contempladas en este Convenio, cada Parte otorgará a la otra Parte un derecho no transferible, mundial, exento de regalías y no exclusivo para utilizar dicha propiedad intelectual.

# AJDIP/125-2021

## Acuerdo de Junta Directiva INCOPECA

El presente Convenio no transfiere ningún interés en patentes, modelos de utilidad, derechos sobre invenciones, derechos de autor y derechos relacionados, derechos morales, marcas comerciales y marcas de servicio, nombres comerciales y nombres de dominio, fondo de comercio y el derecho a demanda por usurpación de denominación o por competencia desleal, derechos de bases de datos, derechos de uso y protección de la confidencialidad de información confidencial (incluido conocimiento técnico y secretos comerciales), así como todos los demás derechos de propiedad intelectual, en cada caso ya sean registrados o no, y que subsistan ahora o en un futuro en cualquier parte del mundo (conjuntamente, los "DPI"). Todos los DPI, al margen de los DPI derivados, que se utilicen en relación con cualquier proyecto al amparo del presente Convenio, son y seguirán siendo propiedad exclusiva de la parte que los posea (o, cuando proceda, del tercero de quien haya derivado el derecho de uso de los DPI). Todos los DPI desarrollados o creados por una parte en virtud de cualquier proyecto al amparo del presente Convenio serán propiedad de dicha parte ("DPI derivados") y los derechos y uso adicionales de dichos DPI derivados se registrarán por un acuerdo independiente entre las Partes.

Las partes se comprometen a mantener la confidencialidad y no revelar a ningún tercero, ni a usar ellos mismos, salvo para los fines de los proyectos al amparo del presente Convenio o según lo permitido por, o de conformidad con, el presente Convenio, ninguna información confidencial o secreta que, de cualquier forma y de modo directo o indirecto, pertenezca a, o guarde relación con, la otra parte, sus filiales, sus empresas o negocios, y que fuese divulgada por la primera y recibida por la otra en virtud de, o en el transcurso de, el presente Convenio o cualquier proyecto al amparo del mismo, incluida cualquier tecnología, DPI o DPI derivados, así como la existencia y los términos del presente Convenio ("Información confidencial").

Cada parte podrá revelar Información confidencial de la otra Parte:

- (a) a sus empleados, directivos, representantes o asesores que necesiten conocer dicha información con el fin de llevar a cabo las obligaciones de la Parte en virtud del presente Convenio. Cada parte se asegurará de que sus empleados, directivos, representantes o asesores a quienes divulga la Información confidencial de la otra parte cumplan con este Artículo; y
- (b) conforme lo requiera la ley, un tribunal competente o cualquier autoridad gubernamental o reguladora.

Las obligaciones contenidas en este Artículo sobrevivirán a la expiración o rescisión del presente Convenio por cualquier motivo, pero no se aplicarán a ninguna Información confidencial:

- (a) que sea públicamente conocida en el momento de la divulgación a la parte receptora; o
- (b) que se haga pública sin que obre un incumplimiento de este convenio imputable a la parte receptora, sus directivos, empleados, agentes o contratistas; o
- (c) cuya divulgación sea exigida por la ley, la normativa o una orden que emane de una autoridad competente (incluyendo cualquier organismo regulador o gubernamental o del mercado de valores) a cargo de la parte receptora, siempre que, cuando sea legalmente posible, la parte divulgadora reciba un aviso previo razonable de la divulgación prevista.

Ninguna de las Partes utilizará Información confidencial de otra de las partes para ningún fin que no sea el cumplimiento de sus obligaciones en virtud del presente Convenio.

# AJDIP/125-2021

## Acuerdo de Junta Directiva INCOPESCA

### **ARTICULO DECIMO: Uso del Nombre, Logotipo, Marca y demás signos distintivos en Investigaciones Conjuntas.**

**a) Créditos:** Las Partes acuerdan otorgar los respectivos créditos en aquellos casos en los que, producto de la colaboración y cooperación derivadas de este convenio, se pueda divulgar o publicar información científica u técnica o de cualquier índole, previo consentimiento -por escrito- de la contraparte.

**b) Publicación y distribución:** Las Partes podrán publicar o distribuir documentos y/o información generados en el marco de este Convenio, previo consentimiento por escrito de la contraparte.

**c) Nombres y Logotipos:** Los nombres y logotipos oficiales de las Partes solo se podrán utilizar para los propósitos del alcance del presente Convenio, con la previa autorización -por escrito- de la Parte correspondiente.

**ARTICULO DECIMO PRIMERO: Vigencia del Convenio.** El presente Convenio será válido durante cinco años a partir de la Fecha de entrada en vigor, a menos que alguna de las Partes lo rescinda antes de conformidad con el Artículo 12.

**ARTICULO DECIMO SEGUNDO: Prorroga y rescisión del Convenio.** El presente Convenio podrá ampliarse mediante el consentimiento previo por escrito de ambas Partes durante los períodos que convengan las Partes. Cualquiera de las Partes podrá rescindir el presente Convenio cursando notificación por escrito con al menos dos (2) meses de antelación a la otra Parte.

Ninguna de las Partes estará incumpliendo el presente Convenio ni será responsable de la demora en la realización o el incumplimiento de cualquiera de sus obligaciones en virtud del presente Convenio si dicho retraso o inejecución se deriva de sucesos, circunstancias o causas ajenas a su control razonable ("Suceso de fuerza mayor"). Si el periodo de retraso o incumplimiento se prolonga durante cuatro (4) semanas, la Parte no afectada podrá rescindir este Contrato mediante notificación por escrito con treinta (30) días de antelación a la Parte afectada.

**ARTICULO DECIMO TERCERO: De la Modificación del Convenio.** Cualquier modificación a cualesquiera de las Cláusulas del presente Convenio podrá realizarse mediante adenda, previa revisión y aval del Departamento Legal y la Dirección de Ordenamiento Pesquero y Acuícola de INCOPESCA, cuya modificación deberá ser finalmente suscrita por los representantes legales de este Convenio.

**ARTICULO DECIMO CUARTO: Incumplimiento.** Sin que ello afecte a ningún otro derecho o recurso disponible, cualquiera de las Partes podrá rescindir el presente Convenio con efecto inmediato informando a la otra Parte si dicha Parte comete un incumplimiento sustancial de cualquier término del presente Convenio y (si dicho incumplimiento es remediable) no lo remedia en un plazo de catorce (14) días desde la recepción de dicha notificación.

**ARTICULO DECIMO QUINTO: Naturaleza del Convenio.** El presente Convenio Marco de Cooperación es de naturaleza administrativa, y no crea ninguna relación financiera entre el INCOPESCA y OCEANMIND. Nada de lo contenido en el presente Convenio pretende establecer, ni se considerará que crea, sociedad o empresa conjunta alguna entre

# AJDIP/125-2021

## Acuerdo de Junta Directiva INCOPESCA

cualquiera de las Partes, ni la constitución de una parte como agente de otra Parte, o autorización a una de las partes a realizar o suscribir compromisos para o en nombre de otra de las Partes. Cada una de las Partes confirma que actúa en su propio nombre y no en beneficio de ninguna otra persona física o jurídica.

**ARTICULO DECIMO SEXTO: Exclusión Laboral.** “LAS PARTES” convienen que el personal participante por cada una de las actividades para la realización del objeto materia del Convenio, se entenderá relacionado con aquella que lo empleó. Por ende, asumirá su responsabilidad por este concepto y en ningún caso serán consideradas como patrones solidarios o sustitutos.

**ARTICULO DECIMO SEPTIMO: Responsabilidad Civil.** “LAS PARTES” estarán exentas de toda responsabilidad civil por los daños y perjuicios que se puedan derivar en caso de incumplimiento total o parcial del presente Convenio, debido a caso fortuito o suceso de fuerza mayor, entendiéndose por esto a todo acontecimiento, presente o futuro, ya sea fenómeno de la naturaleza o no, que esté fuera del dominio de la voluntad, que no pueda preverse o que aun previéndose no pueda evitarse, incluyendo la huelga y el paro de labores.

Excepto cuando esté prohibido conforme a la legislación aplicable, OM no será responsable ante INCOPESCA de ninguno de los siguientes tipos de pérdidas (tanto si dichas pérdidas surgen directamente en el transcurso normal de la actividad comercial como si se producen de otro modo): pérdida económica pura; interrupción de la actividad; lucro cesante; pérdida de negocio; pérdida o degradación de datos o información; pérdida de ingresos; pérdida de contrato; pérdida o agotamiento de fondo de comercio y/o de oportunidades de negocio; pérdida de ganancias o ahorros previstos o pérdidas similares; pérdida de tiempo de gestión, operativo o de otro tipo; o cualquier pérdida especial, indirecta o emergente.

La responsabilidad total de OM derivada o relacionada con este Convenio Marco de Cooperación no excederá las 500 Libras Esterlinas (GBP).

En tales supuestos “LAS PARTES” revisarán de común acuerdo el avance de los trabajos para establecer las bases de su terminación, buscando en todo momento salvaguardar los intereses de “LAS PARTES” y en su caso, celebrar el instrumento respectivo.

**ARTICULO DECIMO OCTAVO Validez y Aprobación Interna.** Con motivo de lo dispuesto en el artículo 6° del Reglamento sobre el Refrendo de las Contrataciones de la Administración Pública de la Contraloría General de la República, N° R-CO-44-2007 del 11 de octubre del 2007, publicado en el Diario Oficial La Gaceta N° 202 del 22 de octubre del 2007, debido a la naturaleza jurídica de cada institución y el objeto del presente Convenio, su validez queda sujeta únicamente a la aprobación interna que al efecto otorguen las correspondientes instituciones.

**ARTICULO DECIMO NOVENO: Notificaciones.** Para la recepción de notificaciones y comunicaciones relacionadas con este Convenio, se designan los siguientes domicilios:

INCOPESCA: Daniel Carrasco Sanchez, Presidente Ejecutivo del INCOPESCA, Oficina Sede Central, ubicada en el barrio El Cocal de Puntarenas, diagonal al Instituto Nacional de Aprendizaje (INA); a los números de fax: Presidencia Ejecutiva 506-2630 0696 y Oficina de Cooperación Internacional Tel: 506-2630 0792. [jcenteno@incopesca.go.cr](mailto:jcenteno@incopesca.go.cr)



# AJDIP/125-2021

## Acuerdo de Junta Directiva INCOPECSA

OCEANMIND: Nick Wise, director de operaciones - director ejecutivo de OCEANMIND, organización registrada en Oxford (Electron Building, Fermi Avenue, Harwell Science & Innovation Campus, Didcot, Oxfordshire, OX11 0QR, Reino Unido); con los siguientes datos de contacto: Inga Wise (Directora de Operaciones de Negocio) Mov: +44 (0) 7769 316233 [inga@oceanmind.global](mailto:inga@oceanmind.global) , y Pablo Trueba (Analista Senior de Pesquerías) Mov: +44 (0) 7824994 512 [pt@oceanmind.global.com](mailto:pt@oceanmind.global.com)

**ARTICULO VIGESIMO: Divergencias y Resolución de Conflictos.** El presente Convenio es producto del deseo de la mutua colaboración entre las partes, así como de la buena fe; en razón de lo cual en caso que se lleguen a presentar conflictos en cuanto a la interpretación, los alcances y el cumplimiento del presente Convenio Marco, serán resueltos conjuntamente por los respectivos coordinadores, de no resultar un acuerdo, se elevará a la Autoridad firmante y en caso de persistir el desacuerdo, en última instancia se comprometen a resolverlo de conformidad con las disposiciones establecidas en la Ley sobre Resolución Alternativa de Conflictos y Promoción de la Paz Social de Costa Rica (No.7727 del 9 de diciembre de 1997).”

**ARTÍCULO VIGÉSIMO PRIMERO: Supervivencia:** Toda disposición del presente Convenio que, de forma expresa o implícita, deba entrar o continuar en vigor en el momento de la rescisión o vencimiento del presente Convenio o con posterioridad a ello, permanecerá en pleno vigor y efecto. La rescisión o extinción del presente Convenio no afectará a ningún derecho, recurso, obligación o responsabilidad de las Partes que se hubiesen devengado hasta la fecha de rescisión o extinción, incluido el derecho a reclamar daños y perjuicios con respecto a cualquier incumplimiento del presente Convenio que existiese en la fecha de rescisión o extinción, o con anterioridad a ello.

**ARTÍCULO VIGÉSIMO SEGUNDO: Cesión y otros tratos:** Cualquiera de las Partes podrá ceder, transferir, hipotecar, cargar, subcontratar, delegar, declarar en fideicomiso o negociar de cualquier otra manera con cualquiera de sus derechos y obligaciones contemplados en el presente Convenio, siempre que reciba el consentimiento previo por escrito de la otra Parte (sin que dicho consentimiento se demore de forma injustificada).

**ARTÍCULO VIGÉSIMO TERCERO: Variación:** Ninguna variación del presente Convenio será efectiva a menos que obre por escrito y esté firmada por las Partes (o sus representantes autorizados).

**ARTÍCULO VIGÉSIMO CUARTO: Renuncia:** La renuncia a cualquier derecho o recurso contemplado en el presente Convenio o al que asista la Ley solo será efectiva si se otorga por escrito, y sin que se considere renuncia a ningún derecho o recurso posterior. El hecho de que una Parte no ejerza o se retrase en el ejercicio de cualquier derecho o recurso dispuesto en el presente Convenio o por la Ley no constituirá una renuncia a dicho derecho o recurso, ni tampoco impedirá ni limitará el ejercicio posterior de ese o cualquier otro derecho o recurso. Ningún ejercicio individual o parcial de un derecho o recurso al que habilite el presente Convenio o la Ley deberá impedir o restringir el ejercicio posterior de ese o cualquier otro derecho o recurso.

**ARTÍCULO VIGÉSIMO QUINTO: Divisibilidad:** Si alguna disposición o parte de este Convenio resultase o acabase resultando inválida, ilegal o inaplicable, se considerará eliminada, pero ello no afectará a la validez y aplicabilidad del resto del presente Convenio. Si alguna disposición o parte de este Convenio se considera eliminada en virtud de este

# AJDIP/125-2021

## Acuerdo de Junta Directiva INCOPESCA

Artículo, las Partes negociarán de buena fe para convenir una disposición de sustitución que, en la mayor medida posible, alcance el resultado previsto de la disposición original.

**ARTÍCULO VIGÉSIMO SEXTO: Totalidad del acuerdo:** Este Convenio constituye el acuerdo íntegro entre las Partes y sustituye y extingue todos los acuerdos, promesas, garantías, avales, declaraciones y pactos anteriores entre ellas, tanto por escrito como verbales, en relación con su objeto. Cada Parte acepta que no dispondrá de ningún recurso en relación con ninguna declaración, manifestación, garantía o fianza (tanto realizada de forma inocente como negligente) que no conste recogida en el presente Convenio. Cada Parte acepta que no tendrá derecho a reclamación alguna por declaraciones erróneas inocentes o negligentes basadas en cualquier declaración recogida en el presente Convenio.

**ARTÍCULO VIGÉSIMO SÉPTIMO: Ejemplares:** El presente Convenio podrá formalizarse en un número indefinido de ejemplares, cada uno de los cuales constituirá un duplicado, pero constituyendo todos los ejemplares juntos un único acuerdo. La transmisión por correo electrónico (en PDF, JPEG u otro formato acordado) de la página de firmas formalizada de un ejemplar del presente Convenio cobrará efecto del mismo modo que la transmisión de un ejemplar del Convenio suscrito manualmente.

En razón de lo anterior y conocedoras las partes de su contenido y alcances, se suscribe el presente Convenio Marco de Cooperación entre OceanMind y el Instituto Costarricense de Pesca y Acuicultura, y firmamos en dos copias originales en la Ciudad de San José, a día \_\_\_ del mes de \_\_\_\_\_ del año 2021 ("Fecha de entrada en vigor").

---

**DANIEL CARRASCO SANCHEZ**  
PRESIDENTE EJECUTIVO DE  
INCOPESCA

---

**NICK WISE**  
REPRESENTANTE LEGAL DE OCEANMIND

---

**Ana Gloria Guzmán Mora**  
DIRECTORA EJECUTIVA DE CONSERVACIÓN INTERNACIONAL COSTA RICA  
TESTIGO DE HONOR

2-Acuerdo firme.

Cordialmente;



Licda. Francy Morales Matarrita.  
Secretaria de Junta Directiva.  
INCOPESCA.

# AJDIP/125-2021

## Acuerdo de Junta Directiva INCOPESCA

### English Version:

### COOPERATION FRAMEWORK AGREEMENT BETWEEN THE COSTA RICAN INSTITUTE OF FISHERIES AND AQUACULTURE (INCOPESCA) AND THE OCEANMIND ORGANISATION (OM) TO SUPPORT THE FIGHT AGAINST ILLEGAL UNREPORTED AND UNREGULATED (IUU) FISHING AND COMPLIANCE WITH THE PORT STATE MEASURES AGREEMENT (PSMA)

Between us, **CARLOS DANIEL CARRASCO SANCHEZ**, of legal age, married, university graduate in the area of law, resident of San Ramón de Alajuela, bearer of identity card number 1-1014-0320, in my capacity as Executive President of the INSTITUTO COSTARRICENSE DE PESCA Y ACUICULTURA (Costa Rican Institute of Fishing and Agriculture), in accordance with Agreement No 032 adopted by the Governing Council in ordinary session number sixty-four, held on the sixth of August, two thousand nineteen, published in Official Gazette No 152 of 14 August, 2019, hereinafter referred to as INCOPESCA, exercising the Legal, Judicial and Extrajudicial representation thereof, with powers of General Attorney-in-Fact, without limit of amount in accordance with article one thousand two hundred fifty-three of the Civil Code and

**NICK WISE**, representing herein, as Chief Operations Officer - CEO of the organisation **OCEANMIND, "KNOWN AS OM,"** a non-profit and public benefit organisation that is organised and exists under the laws of the United Kingdom, with principal headquarters in Oxford (Harwell Innovation Centre, Building 173. Curie Avenue, Harwell; Oxford, Didcot; Oxfordshire, OX11 0QG, United Kingdom)

, we hereby agreed to enter into this **COOPERATION FRAMEWORK AGREEMENT**, which will be governed by the following clauses.

#### WHEREAS

**ONE:** Article 50 of the Political Constitution states that it is the obligation of the State to seek the greatest welfare of all inhabitants of the country, organising and stimulating production and the most appropriate distribution of wealth. Every individual's right to a healthy and ecologically balanced environment is also established.

**TWO:** That in accordance with Article 6 of the Political Constitution, the State must ensure that it exercises complete and exclusive sovereignty over its territorial waters within a distance of twelve miles from the low tide line along its coasts, in accordance with the principles of International Law. Special jurisdiction is also exercised over the adjacent seas in its territory over an area of two hundred miles from the same line, in order to protect, conserve and exclusively utilise all the resources and natural wealth existing in the waters, soil and subsoil of those areas, in accordance with those principles.

**THREE:** The FAO (Food and Agriculture Organisation of the United Nations) Code of Conduct for Responsible Fisheries, adopted by Costa Rica through Executive Decree No 27919, published in *Official Gazette* No 114 of 14 June, 1999, indicates that States must establish effective mechanisms to monitor and control the activities of fishing vessels.

# AJDIP/125-2021

## Acuerdo de Junta Directiva INCOPECSA

**FOUR:** Article 2 of the Agreement on Port State Measures Agreement to which Costa Rica is a party, states that its objective is "...to prevent, deter and eliminate IUU fishing through the implementation of effective state port measures, thus ensuring the sustainable use and long-term conservation of marine resources and marine ecosystems."

**FIVE:** In accordance with the provisions of the Law Creating INCOPECSA, No 7384, and the Law on Fishing and Aquaculture No 8436, INCOPECSA, as the executing authority of that Law, is entrusted with, among other powers, the promotion and development of fishing, marine hunting, aquaculture and research, as well as promoting the conservation, development and sustainable use of oceanic biological resources and aquaculture. Consequently, the Institute is empowered to implement policies on fisheries and regulate and manage marine resources.

**SIX:** Law 8436, published in Official Gazette No 78 of 25 April, 2005, in its Article 59, indicates the obligation of INCOPECSA to establish a satellite monitoring system to supervise and control the exercise of fishing activity in vessels dedicated to the capture of tuna using a purse seine net in the Exclusive Economic Zone (EEZ) of Costa Rica.

**SEVEN:** In accordance with Article 3 of Law No 7384, INCOPECSA has the power to coordinate its activities and actions with individuals, national legal entities, public or private, whose combined effort aims to promote the rational use of marine and fishing resources, seeking the conservation of species, in order to achieve the highest economic and social benefit of the fisheries and aquaculture sector, in harmony with the environment.

**EIGHT:** Decree No 38681-MAG-MINAE states that all medium-scale and advanced commercial fishing vessels must carry and have a satellite monitoring and tracking device or beacon in operation, compatible with INCOPECSA's satellite tracking platform.

**NINE:** Pursuant to Executive Decree No 41025-MP-MAG-MSP, published in Official Gazette 86 of 17 May, 2018, the Inter-Institutional Commission on Illegal, Undeclared and Unregulated Fishing, in which INCOPECSA participates, was created and seeks to develop public policies aimed at preventing, combating and discouraging illegal fishing in all areas (administrative, police and judicial) through a joint and coordinated effort between State institutions in order to address this issue in the territorial sea and Exclusive Economic Zone of Costa Rica.

**TEN:** On 26 February, 2019, the President of the Republic agreed, within the framework of the creation of the Inter-Institutional Commission on IUU Fishing, to promote a national strategy against IUU fishing, among which the imperative to sign cooperation agreements with various international organisations to support satellite control activities was noted.

**ELEVEN:** That OCEANMIND is an international, non-governmental, non-profit organisation, based in the United Kingdom, that assists Governments and companies that supply themselves with seafood using state-of-the-art technological tools and computer equipment that contribute to the analysis of large amounts of data related to fishing activities and maritime safety.

# AJDIP/125-2021

## Acuerdo de Junta Directiva INCOPESCA

**TWELVE:** Using the latest technological tools, OCEANMIND lends INCOPESCA its support in jointly addressing activities related to combating illegal, undocumented and unregulated fishing and compliance with the Port State Measures Agreement – PSMA, including providing technological tools that contribute to improving the implementation of Marine Areas of Responsible Fisheries, support for the National Strategy for Marine Control and Surveillance of Costa Rica, investment in equipment and training programmes for the National Coast Guard and INCOPESCA.

**THIRTEEN:** It is in the interest of OCEANMIND to have an influence on the generation of proposals and the promotion of institutional, environmental, regulatory and control alternatives that allow for recovery and the growing sustainability of national fishing resources.

**FOURTEEN:** It is the interest of OCEANMIND to provide information that will contribute to the traceability of fishing activities, in order to ensure that fishing products are not the result of IUU Fishing and improve their value on national and international markets.

**FIFTEEN:** It is in the mutual interest of the Parties to work towards the sustainable management, conservation and protection of Costa Rica's fisheries and marine resources.

**SIXTEEN:** It is in the interest of both parties to participate in the development of joint actions and management as a way of maximising the use of economic and human resources in order to meet the common goals of both institutions.

**SEVENTEEN:** It is in the interest of both parties to participate in the development of joint actions and management, as a way of maximising the use of economic and human resources in order to meet the common goals of both parties.

**EIGHTEEN:** According to the provisions of the Administrative Contracting Law and its Regulations, the State and its institutions have the legal authority to enter into cooperation agreements among themselves or with private entities in order to advance their legal purposes.

**NINETEEN:** For the implementation of satellite monitoring, it is necessary to follow the required technical standards, international guidelines and the expectations of the country in the use of technology that allows the promotion and development of sustainable fishing, in association with the work of inspection and control in an automatic, practical and effective way.

Therefore,

**We agree to enter into this Cooperation Framework Agreement between the Costa Rican Fisheries and Aquaculture Institute and the OceanMind Organisation for their support in combating IUU fishing and PSMA compliance, which will be governed by the following clauses:**

**FIRST ARTICLE: Subject Matter of the Agreement.** The purpose of this Cooperation Framework Agreement is to establish the legal framework to establish collaborative relations between INCOPESCA and OCEAMIND, which will allow the promotion of a series of joint actions aimed at combating illegal, undocumented and unregulated fishing

# AJDIP/125-2021

## Acuerdo de Junta Directiva INCOPESCA

(IUU) and compliance with State Port Measures through institutional strengthening, technical and financial cooperation and improving the transparency of Costa Rica's fishing activities. OM and INCOPESCA reserve the right to require the entering into of a separate agreement or memorandum of understanding over this cooperation framework agreement where INCOPESCA requires a particular service collaboration from OM.

**SECOND ARTICLE: Framework.** To this end, a collaborative framework is established for the exchange and analysis of data from the satellite vessel monitoring (VMS) system of the registry of vessels related to fishing activities maintained by INCOPESCA with OM, so that the location of these VMS signals is displayed transparently on INCOPESCA's platform with the conditions established herein to improve the management of fisheries in Costa Rica.

**THIRD ARTICLE: Joint Actions.** The Parties may promote, facilitate, and execute joint actions that aim to promote, support, allow, guarantee, or ensure compliance with the goals and objectives contained in the current National Development Plan and the National Fisheries and Aquaculture Development Plan of Costa Rica, as well as international instruments signed by the country related to IUU fishing and the PSMA.

**FOURTH ARTICLE: OM commitments.** OM will support INCOPESCA to provide useful knowledge in support of monitoring, control and surveillance, reporting near real time alerts on alleged Illegal, Unreported and Unregulated (IUU) fishing behaviour and support the implementation of the on Port State Measures Agreement (PSMA) through the use of technological tools, education and training, improving abilities, and work based on confidentiality agreements, in order to safeguard against possible threats from fishing fleets that practice IUU fishing in the waters of the Costa Rican Exclusive Economic Zone. This support will be contained within the scope of projects that will be agreed, signed or planned; otherwise, if no projects or collaborations are signed, individual requests for support that may be received will be reviewed depending on the human resources available on a case-by-case basis, to decide what support is needed on specific occasions.

**FIFTH ARTICLE: OM-CI coordination actions.** OM will channel its commitments and actions in coordination with its local NGO partner, Conservation International (CI).

**SIXTH ARTICLE: Data transfer and workspaces.** For the fulfilment and development of the objectives of this Cooperation Framework Agreement, INCOPESCA will deliver VMS data to OM on a daily basis, or within the time period that is feasible depending on the technical limitations, through a secure and automated method of direct transfer. The VMS data provided by INCOPESCA, will be processed by OM and, after said information is analysed, it will be delivered to INCOPESCA and other government authorities that the Executive President of this institution expressly determines. If separate support is required in respect of providing analysis and results to the Costa Rican government, this will take the form of a separate agreement between the parties.

**SEVENTH ARTICLE: Data Analysis.** OM will work with INCOPESCA to define a list of incidents or events about which INCOPESCA wants a notice to be automatically generated with a detailed analysis of the behaviour of the vessels involved, i.e. a report on the vessels' events, possible detection of unusual behaviour or possible behaviours that may be identified to avoid tracking, detection of vessel encounters (including encounters between vessels in AIS and VMS or the combination of both equipment), and a report on the vessels' history for capture documentation systems.

# AJDIP/125-2021

## Acuerdo de Junta Directiva INCOPESCA

**EIGHTH ARTICLE: Designation of institutional coordinators.** Each of the Parties agree to appoint an individual responsible for promoting, coordinating and supervising any joint action carried out within the framework of this Agreement. Each of these representatives will act as the institutional liaison with the other Party.

**NINTH ARTICLE: Intellectual Property.** Any Intellectual Property jointly developed by the Parties in the course of actions taken under this Framework Agreement shall be jointly owned by the Parties, provided that the Parties agree and acknowledge that the Intellectual Property shall be used exclusively for non-commercial purposes.

To the extent necessary to carry out the actions contemplated in this Agreement, each Party shall grant the other Party a non-transferable, worldwide, royalty-free, non-exclusive right to use said intellectual property.

This Agreement does not transfer any interest in any patents, utility models, rights to inventions, copyright and related rights, moral rights, trade marks and service marks, business names and domain names, goodwill and the right to sue for passing off or unfair competition, , database rights, rights to use, and protect the confidentiality of, confidential information (including know-how and trade secrets), and all other intellectual property rights, in each case whether registered or unregistered and which subsist or will subsist now or in the future in any part of the world (together the "IPR"). All IPR, other than Arising IPR, used in connection with any project under this Agreement is and shall remain the exclusive property of the party owning it (or, where applicable, the third party from whom its right to use the IPR has derived). All IPR developed or created by a party pursuant to any project under this Agreement shall be owned by that party ("Arising IPR") and the further rights and use of that Arising IPR shall be governed by a separate agreement between the Parties.

The parties each undertake to keep confidential and not to disclose to any third party, or to use themselves other than for the purposes of the any projects under this Agreement or as permitted under or in accordance with this Agreement, any confidential or secret information in any form directly or indirectly belonging or relating to the other, its affiliates, its or their business or affairs, disclosed by the one and received by the other pursuant to or in the course of this Agreement or any project under it, including any technology, IPR or Arising IPR, and the existence and terms of this Agreement ("Confidential Information").

Each party may disclose the other Party's Confidential Information:

- (a) to its employees, officers, representatives or advisers who need to know such information for the purposes of carrying out the Party's obligations under this Agreement. Each party shall ensure that its employees, officers, representatives or advisers to whom it discloses the other party's Confidential Information comply with this Article; and
- (b) as may be required by law, a court of competent jurisdiction or any governmental or regulatory authority.

The obligations contained in this Article shall survive the expiry or termination of this Agreement for any reason, but shall not apply to any Confidential Information which:

- (a) is publicly known at the time of disclosure to the receiving party; or

# AJDIP/125-2021

## Acuerdo de Junta Directiva INCOPESCA

(b) becomes publicly known otherwise than through a breach of this agreement by the receiving party, its officers, employees, agents or contractors; or

(c) is required by law, regulation or order of a competent authority (including any regulatory or governmental body or securities exchange) to be disclosed by the receiving party, provided that, where legally permissible, the disclosing party is given reasonable advance notice of the intended disclosure.

No Party shall use any other party's Confidential Information for any purpose other than to perform its obligations under this Agreement

### **TENTH ARTICLE: Use of Name, Logo, Brand and other distinctive signs in Joint Investigations.**

**a) Credits:** The Parties agree to grant the respective credits in cases where, as a result of collaboration and cooperation under this agreement, scientific or technical information or information of any kind may be disclosed or published, with the prior -written- consent of the counterparty.

**b) Publication and Distribution:** The Parties may publish or distribute documents and/or information generated under this Agreement, with prior written consent of the counterparty.

**c) Names and Logos:** The official names and logos of the Parties may only be used for the purposes of the scope of this Agreement, with the prior -written- authorisation of the corresponding Party.

**ELEVENTH ARTICLE: Agreement Term.** This Agreement shall be valid for five years from the Effective Date, unless terminated earlier by either Party in accordance with Article 12.

**TWELFTH ARTICLE: Extension and Termination of the Agreement.** This Agreement may be extended by the written prior consent of both Parties for such periods as agreed between the Parties. Either Party may terminate this Agreement on the provision of at least two (2) months' written notice to the other Party.

Neither Party shall be in breach of this Agreement nor liable for delay in performing, or failure to perform, any of its obligations under this Agreement if such delay or failure result from events, circumstances or causes beyond its reasonable control ("Force Majeure Event"). If the period of delay or non-performance continues for four (4) weeks, the Party not affected may terminate this Agreement by giving thirty (30) days' written notice to the affected Party.

**THIRTEENTH ARTICLE: Amendment of the Agreement.** Any amendment to any of the Clauses of this Agreement may be made through an addendum after being reviewed and endorsed by the Legal Department and the Directorate of Fisheries and Aquaculture Management of INCOPESCA and must finally be signed by the legal representatives of this Agreement.



# AJDIP/125-2021

## Acuerdo de Junta Directiva INCOPESCA

**FOURTEENTH ARTICLE: Breach of Agreement.** Without affecting any other right or remedy available to it, either Party may terminate this Agreement with immediate effect by giving notice to the other Party if that Party commits a material breach of any term of this Agreement and (if such breach is remediable) fails to remedy that breach within a period of fourteen (14) days after being notified to do so.

**FIFTEENTH ARTICLE: Nature of the Agreement.** This Cooperation Framework Agreement is administrative in nature and does not create any financial relationship between INCOPESCA and OCEANMIND. Nothing in this Agreement is intended to, or shall be deemed to, establish any partnership or joint venture between any of the Parties, constitute any party the agent of another Party, or authorise any party to make or enter into any commitments for or on behalf of any other Party. Each Party confirms it is acting on its own behalf and not for the benefit of any other person physical or legal.

**SIXTEENTH ARTICLE: Labour Relationship.** “THE PARTIES” agree that the participating personnel for each of the activities required to fulfil the purpose of the Agreement shall be understood to be related to the party that employed them. Therefore, they shall assume their responsibility in this regard and in no case will they be considered as joint and several employers or substitutes.

**SEVENTEENTH ARTICLE: Civil Liability.** “THE PARTIES” shall be exempt from all civil liability for damages that may arise in the event of total or partial breach of this Agreement due to unforeseen circumstances or Force Majeure Event, meaning any event, present or future, whether or not it is a phenomenon of nature, that is beyond the control of the will of the Parties, that cannot be foreseen or that even if foreseen cannot be avoided, including a strike and a stoppage of work.

Except where prohibited under applicable law, OM shall not be liable to INCOPESCA for any of the following types of losses (whether those losses arise directly in the normal course of business or otherwise): pure economic loss; business interruption; loss of profits; loss of business; loss or degradation of data or information; loss of revenue; loss of contract; loss or depletion of goodwill and/or business opportunity; loss of anticipated earnings or savings or like loss; wasted management, operational or other time; or any special, indirect or consequential losses.

OM’s total liability arising out of or in connection with this Cooperation Framework Agreement shall not exceed £500.

In these cases, “THE PARTIES” will review, by mutual agreement, the progress of the work to establish the basis for its completion, seeking at all times to safeguard the interests of “THE PARTIES” and, where appropriate, to sign the respective instrument.

**EIGHTEENTH ARTICLE Internal Validity and Approval.** Due to the legal nature of each institution and the purpose of this Agreement, under Article 6 of the Regulations on the Endorsement of Public Administration Contracts of the Office of the Comptroller General of the Republic, No R-CO-44-2007 of 11 October, 2007, published in Official Gazette No 202 of 22 October, 2007, its validity is subject only to the internal approval granted by the corresponding institutions.

# AJDIP/125-2021

## Acuerdo de Junta Directiva INCOPELCA

**NINETEENTH ARTICLE: Notifications.** For the receipt of notices and communications related to this Agreement, the following addresses are designated:

INCOPELCA: Daniel Carrasco Sanchez, Executive President of INCOPELCA, Head Office, located in the El Cocal de Puntarenas neighbourhood, diagonally across from the National Institute of Learning (INA); at the following fax numbers: Executive Presidency Tel: +506-2630 0696 and International Cooperation Office Tel: +506-2630 0792. [jcenteno@incopesca.go.cr](mailto:jcenteno@incopesca.go.cr)

OCEANMIND: Nick Wise, Chief Operations Officer - CEO of OCEANMIND, registered organisation in Oxford (Electron Building, Fermi Avenue, Harwell Science & Innovation Campus, Didcot, Oxfordshire, OX11 0QR, United Kingdom); with the following contact details: Inga Wise (Business Operations Director) Mob: +44 (0) 7769 316233 [inga@oceanmind.global](mailto:inga@oceanmind.global) , and Pablo Trueba (Senior Fisheries Analyst) Mob: +44 (0) 7824 994 512 [pt@oceanmind.global](mailto:pt@oceanmind.global).

**TWENTIETH ARTICLE: Disagreements and Dispute Resolution.** This Agreement is the result of the desire for mutual collaboration between the parties, as well as good faith; therefore, in the event that conflicts arise regarding the interpretation of, scope of and compliance with this Framework Agreement, they shall be resolved jointly by the respective coordinators. If no agreement is reached, it shall be submitted to the signing Authority, and if the disagreement persists, they shall ultimately agree to resolve it in accordance with the provisions established in the Law on Alternative Dispute Resolution and Promotion of Social Peace of Costa Rica (No 7727 of 9 December, 1997)."

**TWENTY-FIRST ARTICLE: Survival:** Any provision of this Agreement that expressly or by implication is intended to come into or continue in force on or after termination or expiry of this Agreement shall remain in full force and effect. Termination or expiry of this Agreement shall not affect any rights, remedies, obligations or liabilities of the Parties that have accrued up to the date of termination or expiry, including the right to claim damages in respect of any breach of this Agreement which existed at or before the date of termination or expiry.

**TWENTY-SECOND ARTICLE: Assignment and other dealings:** Either Party shall be permitted to assign, transfer, mortgage, charge, subcontract, delegate, declare a trust over or deal in any other manner with any of its rights and obligations under this Agreement, provided always it receives the prior written consent of the other Party (such consent not to be unreasonably withheld or delayed).

**TWENTY-THIRD ARTICLE: Variation:** No variation of this Agreement shall be effective unless it is in writing and signed by the Parties (or their authorised representatives).

**TWENTY-FOURTH ARTICLE: Waiver:** A waiver of any right or remedy under this Agreement or by law is only effective if given in writing and shall not be deemed a waiver of any subsequent right or remedy. A failure or delay by a Party to exercise any right or remedy provided under this Agreement or by law shall not constitute a waiver of that or any other right or remedy, nor shall it prevent or restrict any further exercise of that or any other right or remedy. No single or partial exercise of any right or remedy provided under this Agreement or by law shall prevent or restrict the further exercise of that or any other right or remedy.

# AJDIP/125-2021

## Acuerdo de Junta Directiva INCOPECSA

**TWENTY-FIFTH ARTICLE: Severance:** If any provision or part-provision of this Agreement is or becomes invalid, illegal or unenforceable, it shall be deemed deleted, but that shall not affect the validity and enforceability of the rest of this Agreement. If any provision or part-provision of this Agreement is deemed deleted under this Article the Parties shall negotiate in good faith to agree a replacement provision that, to the greatest extent possible, achieves the intended result of the original provision.

**TWENTY-SIXTH ARTICLE: Entire agreement:** This Agreement constitutes the entire agreement between the Parties and supersedes and extinguishes all previous agreements, promises, assurances, warranties, representations and understandings between them, whether written or oral, relating to its subject matter. Each Party agrees that it shall have no remedies in respect of any statement, representation, assurance or warranty (whether made innocently or negligently) that is not set out in this Agreement. Each Party agrees that it shall have no claim for innocent or negligent misrepresentation based on any statement in this Agreement.

**TWENTY-SEVENTH ARTICLE: Counterparts:** This Agreement may be executed in any number of counterparts, each of which shall constitute a duplicate original, but all the counterparts shall together constitute the one agreement. Transmission of the executed signature page of a counterpart of this Agreement by email (in PDF, JPEG or other agreed format) shall take effect as the transmission of an executed "wet-ink" counterpart of this agreement.

Based on the above and with the parties aware of its content and scope, this Framework Agreement of Cooperation between OceanMind and the Costa Rican Institute of Fisheries and Aquaculture is signed on two original copies in the City of San José, on the \_\_\_ day of the month of \_\_\_\_\_ in the year 2021 ("Effective Date").

---

**DANIEL CARRASCO SANCHEZ**  
EXECUTIVE PRESIDENT OF INCOPECSA

---

**NICK WISE**  
LEGAL REPRESENTATIVE OF OCEANMIND

---

**Ana Gloria Guzmán Mora**  
EXECUTIVE DIRECTOR OF INTERNATIONAL CONSERVATION COSTA RICA  
WITNESS OF HONOR